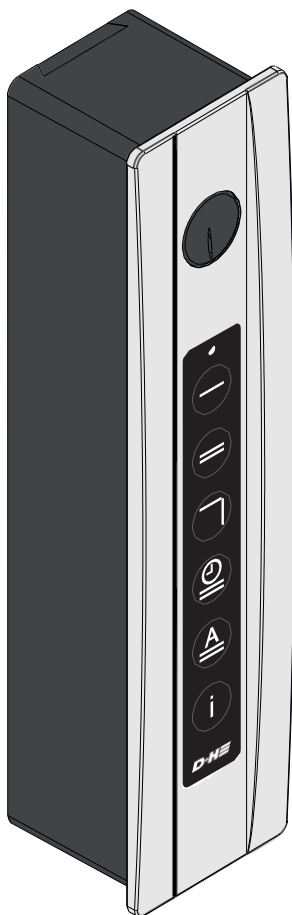




CE



pl Oryginalna instrukcja obsługi. Strona..... 2

Spis treści

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem	3
Zasady bezpieczeństwa	3
Gwarancja	3
Deklaracja zgodności	3
Zakres dostawy BDT-Advanced	4
Przegląd ogólny.....	5
Montaż	6 - 7
Podłączenie.....	8 - 9
Elementy obsługowe	10
Wskaźnik pozycji	11
Ustawienia podstawowe	11
Obsługa zdalna RCR 11-2 / RCR 11-4	12
Zasilacz sieciowy SNT 1-U.....	12
Montaż uchwyty ściennego	13
Wymiana baterii.....	13
Programowanie pilota obsługi zdalnej.....	14
Obsługa za pomocą RCR 11-2 / RCR 11-4 / LT ..	15
Ręczna obsługa awaryjna.....	16
Dane techniczne.....	17
Konserwacja i czyszczenie	17
Utylizacja.....	17
Wymiary	17

OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się z wszystkimi zasadami bezpieczeństwa, instrukcjami, rysunkami i danymi technicznymi dołączonymi do produktu. Zaniedbania w zakresie stosowania się do poniższych instrukcji mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub urazy ciała. Należy zachować wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje w celu zapoznania się z nimi w przyszłości.

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

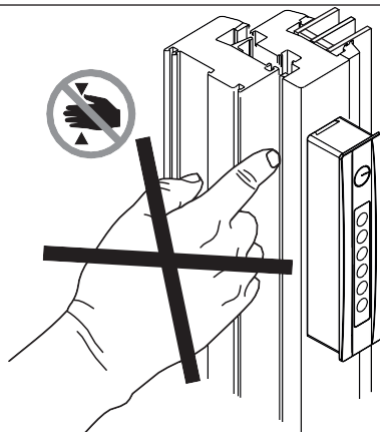
- Napęd do obsługi okucia activPilot Ergo firmy Winkhaus
- Napęd montuje się w miejsce klamki okiennej
- Napięcie robocze 24 V DC
- Możliwe zastosowanie do codziennego wietrzenia
- Możliwość dostosowania kierunku pracy
- Urządzenie wyłącznie do montażu wewnątrz pomieszczenia

Zasady bezpieczeństwa

Napięcie robocze 24 V DC!

Nie należy podłączać urządzenia bezpośrednio do sieci!

- Wykonanie przyłącza należy zlecić autoryzowanemu elektrykowi
- **Zagrożenie zgnieciem w obszarach dostępnych dla rąk**
- Osoby powinny przebywać poza obszarem pracy napędu
- Dzieci powinny przebywać z dala od obszaru pracy napędu
- Użytkowanie urządzenia możliwe wyłącznie w suchych pomieszczeniach
- Urządzenie wyłącznie do montażu wewnątrz pomieszczenia.
- Należy stosować wyłącznie niezmodyfikowane i oryginalne części zamienne D+H



Należy zwrócić uwagę na dołączoną, czerwoną etykietę bezpieczeństwa!

Gwarancja

Wszystkie artykuły D+H objęte są **2-letnią** gwarancją - od dnia udokumentowanego przekazania urządzenia do maksymalnie 3 lat od dnia opuszczenia fabryki, jeżeli montaż i rozruch był wykonany przez autoryzowany **serwis D+H i partnerów-dystrybutorów**.

W przypadku podłączenia komponentów D+H do obcych urządzeń lub połączenia produktów D+H z częściami innych producentów gwarancja D+H wygasa.

Deklaracja zgodności



Oświadczamy jako jedyny podmiot odpowiedzialny, że produkt opisany w dziale „Dane techniczne” jest zgodny z dyrektywami, wymienionymi poniżej:

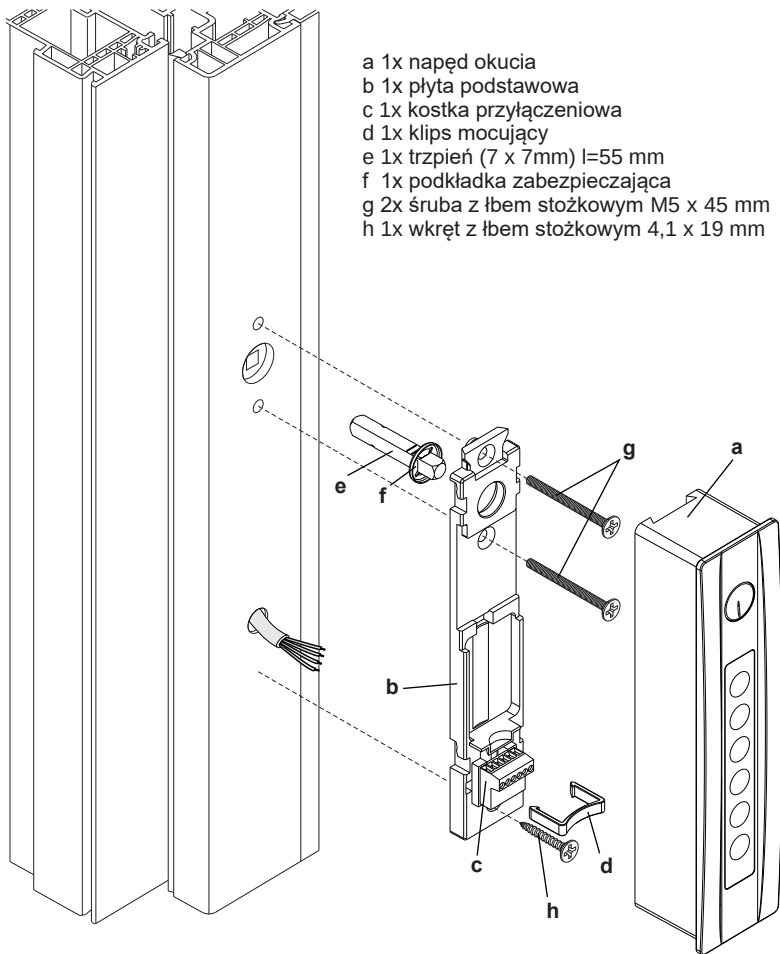
2014/30/UE, 2014/35/UE

Dokumentacja techniczna obecna w:
D+H Mechatronic AG, D-22949 Ammersbek

Dirk Dingfelder
Zarząd
26.11.2019

Maik Schmees
Prokurent, kierownik techniczny

Zakres dostawy BDT-Advanced



Napęd okucia BDT-Advanced oraz osprzęt od BDT dostępny jest u partnerów dystrybucyjnych i serwisowych.

Okucie activPilot Ergo i przejście kablowe należy nabyć od firmy Winkhaus.

Przegląd ogólny

Okucie
activPilot Ergo

**WINK
HAUS**

Napęd okucia
BDT-Advanced

D+H

Zasilacz sieciowy SNT
1-U w puszcze,
przygotowany przez
zleceniodawcę

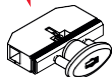
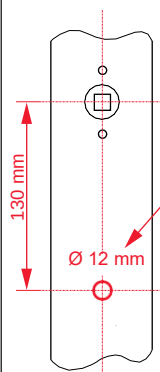
D+H

maks. 4 m

24 V DC

230 V AC

ok. 10 cm

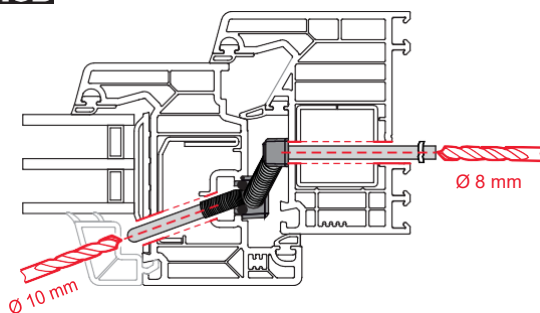
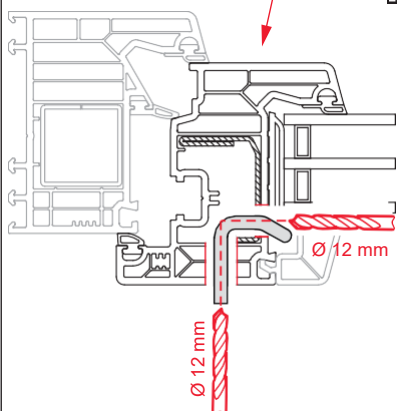


Blokada obrotu
DS.24

**WINK
HAUS**

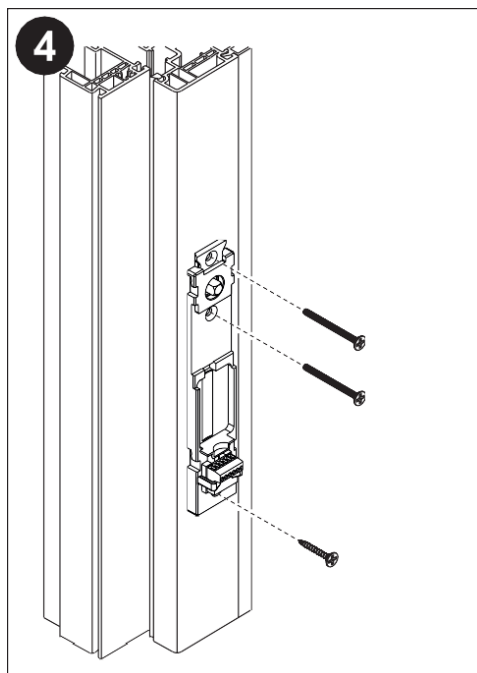
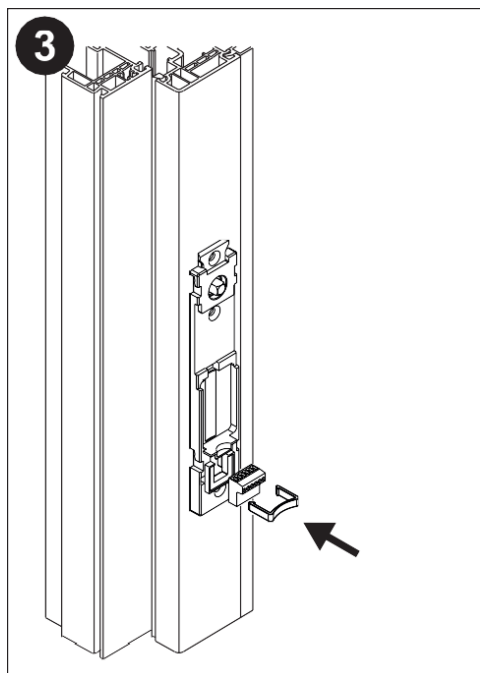
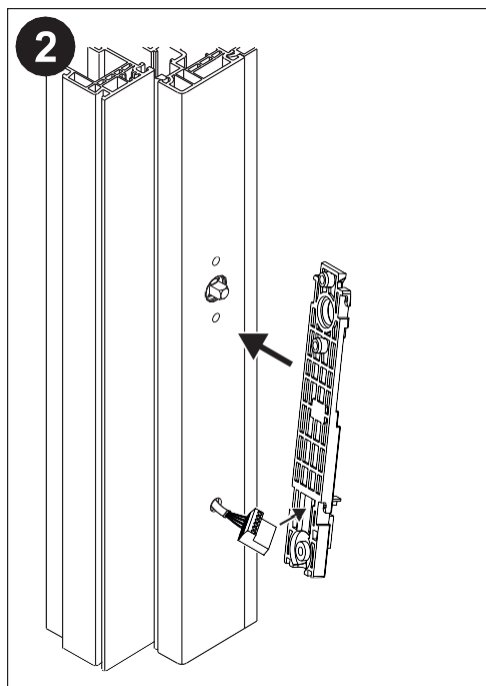
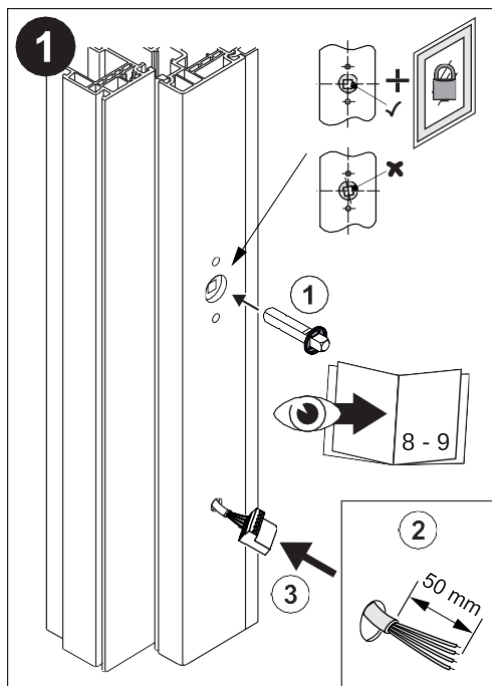
Przejście kablowe
KUE-T1

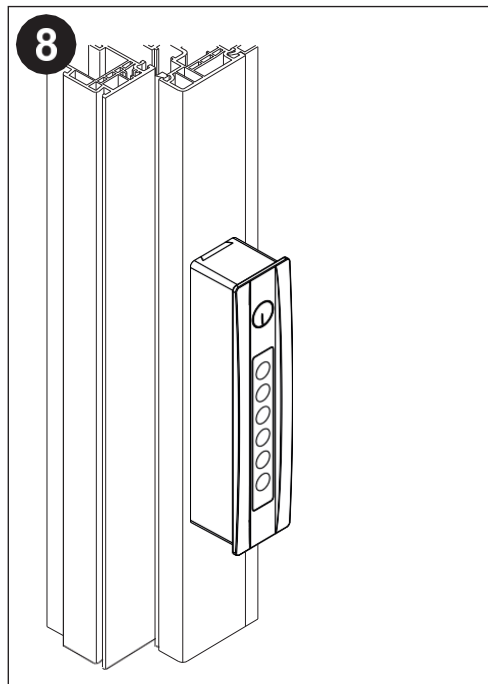
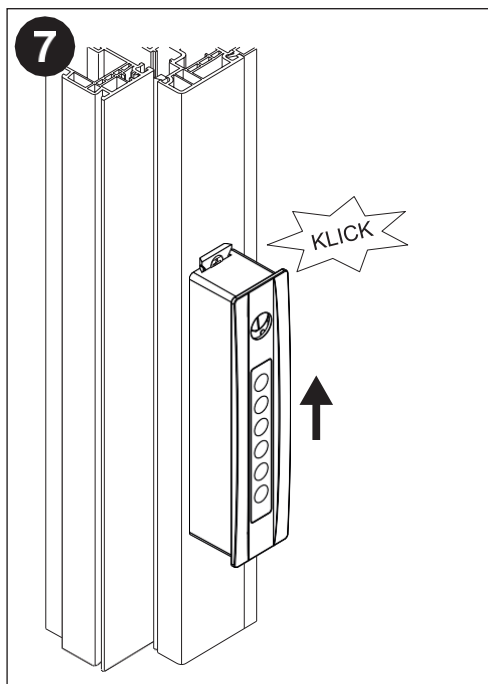
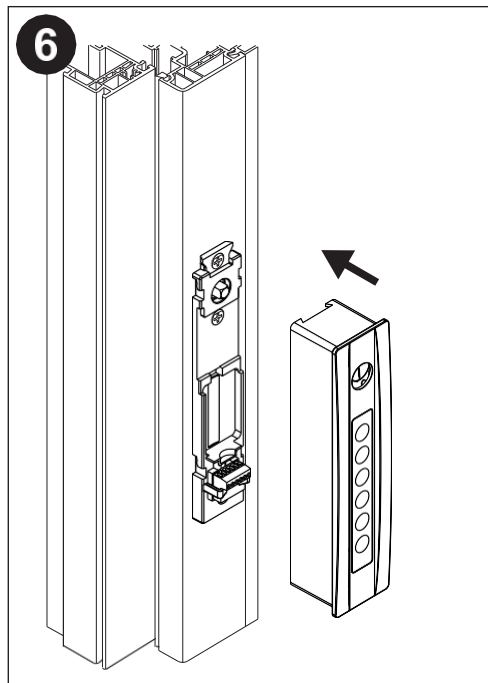
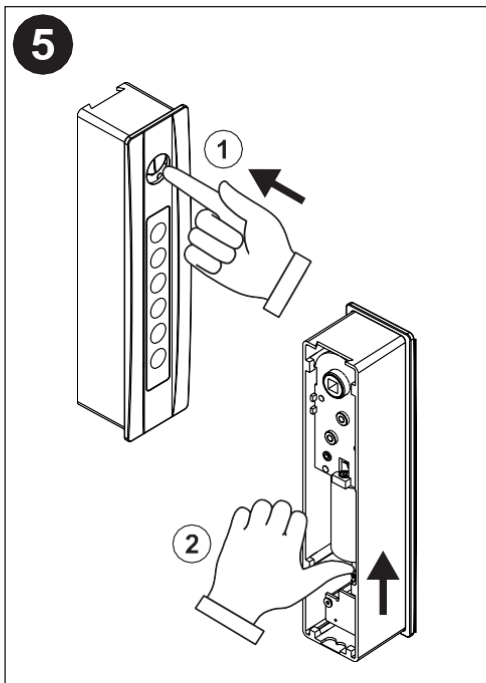
**WINK
HAUS**



* Typ blokady zależny jest od rodzaju okna: drewno / aluminium / PVC

Montaż



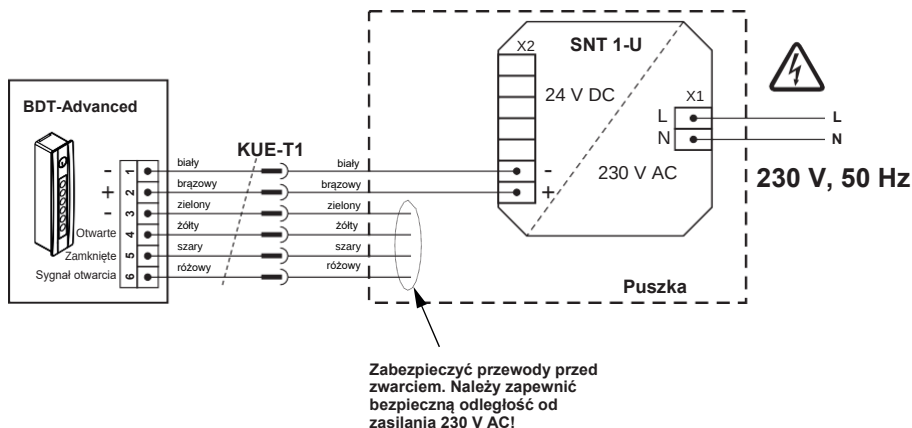


BDT-Advanced pojedynczo w połączeniu z SNT 1-U

Napięcie robocze 230 V AC!

Możliwość urazu ciała wskutek porażenia prądem!

Wykonanie przyłącza należy zlecić autoryzowanemu elektrotechnikowi!

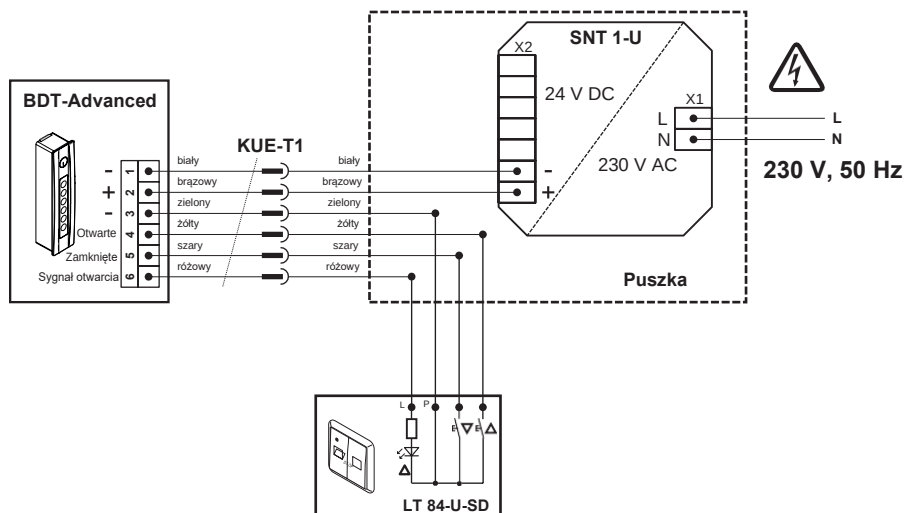


BDT-Advanced pojedynczo w połączeniu z SNT 1-U i LT 84-U-SD

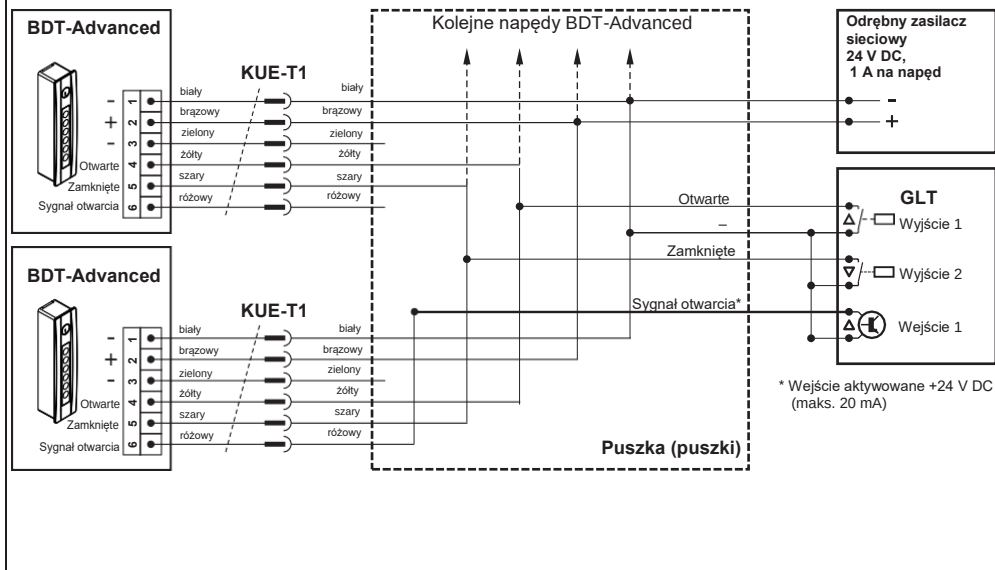
Napięcie robocze 230 V AC!

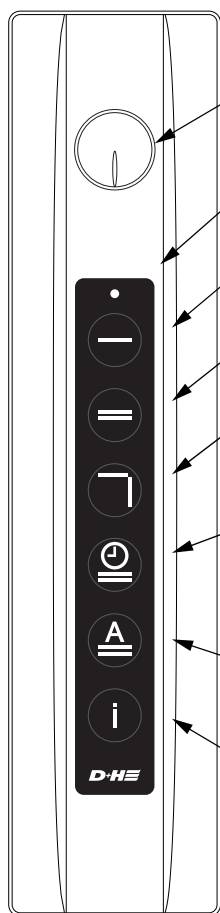
Możliwość urazu ciała wskutek porażenia prądem!

Wykonanie przyłącza należy zlecić autoryzowanemu elektrotechnikowi!



BDT-Advanced w połączeniu z GLT i zasilaczem sieciowym





Wskaźnik pozycji (strona 11)

Pokazuje pozycję okucia.

Wskaźnik radiowy LED

Każde aktywowanie napędu za pomocą opcjonalnego pilota sygnalizuje światło pulsujące.

ZAMKNIĘTE

Sprawdź pozycję blokady obrotu - powinna być zablokowana! Wciśnij krótko w celu zamknięcia okna.

POZYCJA UCHYLNA

Sprawdź pozycję blokady obrotu - powinna być zablokowana! Wciśnij krótko w celu uchylecia okna.

POZYCJA ROZWARTA

Wciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę, aby ustawić napęd w odpowiedniej pozycji. Odblokuj blokadę obrotu, aby otworzyć okno na oścież. Po zamknięciu sprawdź pozycję blokady obrotu - powinna być zablokowana!

Wentylacja czasowa

Sprawdź pozycję blokady obrotu powinna być zablokowana! Wciśnij krótko w celu uchylecia okna. Po 10 minutach wietrzenia okno zamyka się. Kilkakrotne naciśnięcie przycisku wydłuża czas wietrzenia o 10 minut:

Wciśnięcie 1 raz: wietrzenie przez 10 minut
Wciśnięcie 2 razy: wietrzenie przez 20 minut
Wciśnięcie 3 razy: wietrzenie przez 30 minut

Wentylacja cykliczna

Sprawdź pozycję blokady obrotu powinna być zablokowana! Wciśnij krótko w celu uruchomienia wentylacji cyklicznej. Okno będzie uchylało się co godzinę na 10 minut.

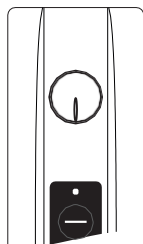
Info

Naciśnięcie przycisku Info powoduje wyświetlenie stanu urządzenia, gdy oświetlenie przycisków jest wyłączone.

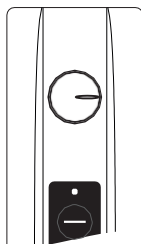
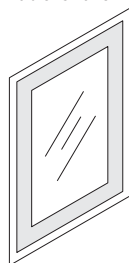
Przycisk programowania (strona 11 i 14)

Wskaźnik pozycji

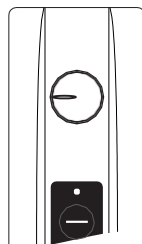
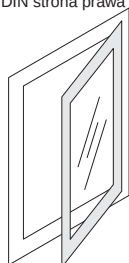
Wskaźnik pozycji na przycisku napędu symbolizuje pozycję okucia.
Pozycja oznaczenia jest porównywalna z pozycją normalnej klamki okiennej.



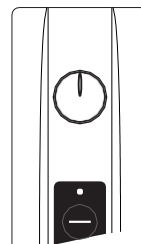
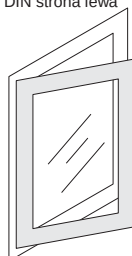
Zamknięte
i zablokowane



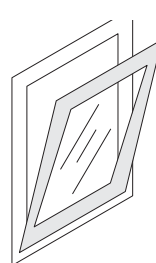
Pozycja rozwarta
DIN strona prawa



Pozycja rozwarta
DIN strona lewa

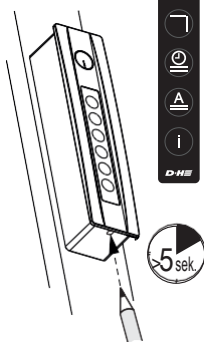


Pozycja uchylona



Ustawienia podstawowe

Wciśnięcie przycisku programowania (> 5 sek.) uruchomi tryb konfiguracyjny do wprowadzenia lub zmiany ustawień podstawowych. W celu zmiany ustawienia wcisnąć odpowiedni przycisk. W celu opuszczenia trybu programowania należy ponownie krótko wcisnąć przycisk.



Przycisk POZYCJA ROZWARTA **świeci się**
(ustawienie fabryczne)

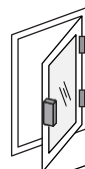


Okno
DIN okno prawe
(Napęd zamontowany po lewej)

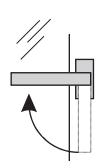
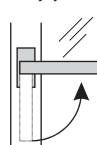
Przycisk POZYCJA ROZWARTA **nie świeci się**



Okno
DIN okno lewe
(Napęd zamontowany po prawej)



Pozycja odblokowania



Przycisk Info **świeci się** (ustawienie fabryczne)



Oświetlenie przycisków
Włączone

Przycisk Info **nie świeci się**



Oświetlenie przycisków
Wyłączone

Stan napędu wyświetlany jest stale poprzez świecenie się odpowiednich diod.

Oświetlenie przycisków gaśnie automatycznie po 20 sekundach.

Obsługa zdalna RCR 11-2 / RCR 11-4

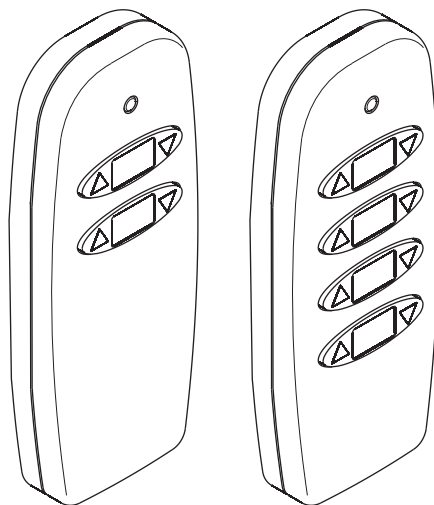
- Obsługa zdalna do sterowania napędami i modułami radiowymi D+H
- Zapewnia 2 lub 4 kanały sterujące

Dane techniczne:

Częstotliwość fal radiowych	868,3 MHz / FSK
Szyfrowanie	AES / 128 Bit
Norma radiowa	ETSI EN 300220-1:2010 ETSI EN 301489-1:2011 ETSI EN 301489-3:2002
Moc nadawania	ok. 10 mW (e.r.p.)
Zasięg nadawania	do ok. 100 m (wolna przestrzeń)
Materiał	ABS, POM
Typ baterii	2x Lithium CR 2032

Zakres dostawy:

Pilot obsługi zdalnej wraz z zestawem oznaczeń, uchwyt ścienny, baterie WU-RC, wkręty i kołki



RCR 11-2
Nr art.: 30.211.25

RCR 11-4
Nr art.: 30.211.50

Zasilacz sieciowy SNT 1-U

- Do zasilania prądem elektrycznym BDT-Advanced
- Wymagany jest jeden SNT 1-U na każdy napęd*

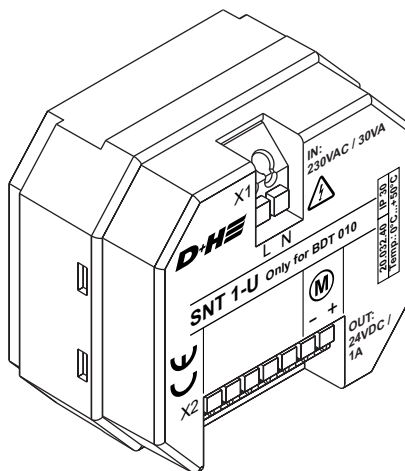
Dane techniczne:

Zasilanie	230 V AC, 50 Hz
Moc znamionowa	30 VA
Wyjście	24 V DC, 1 A
Czas włączenia	tryb krótki 20% ED
Stopień ochrony	IP 30
Zakres temp.	0 ... 50°C
Wymiary	50 x 47,5 x 28 mm
Sposób montażu	UP w puszcze Ø 58 mm

Zakres dostawy:

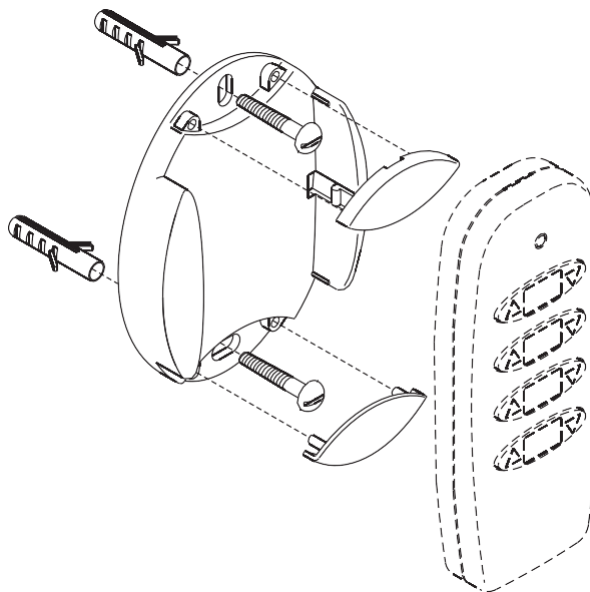
Zasilacz sieciowy bez puszeki

* W miejsce wielu SNT 1-U możliwe jest zastosowanie centralnego systemu zasilania w rozdzielniczy domowej.

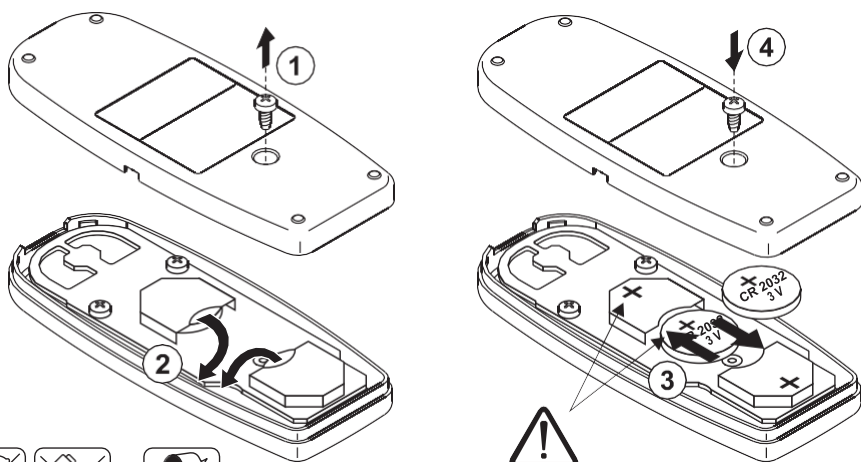


SNT 1-U
Nr art.: 20.032.40

Montaż uchwyty ściennego WU-RC



Wymiana baterii



Li



Obsługa za pomocą RCR 11-2 / RCR 11-4 / LT



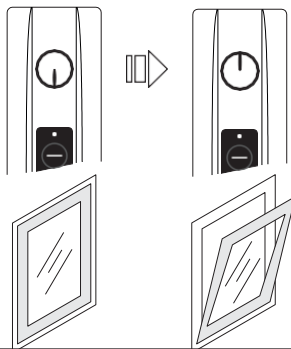
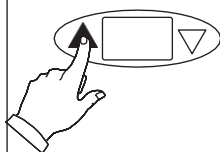
Każde użycie przycisku na pilocie potwierdzone jest pulsowaniem diody sygnalizacyjnej. Gdy wskaźnik wysyłania nie pulsuje, konieczna jest wymiana baterii. (Patrz: strona 13)



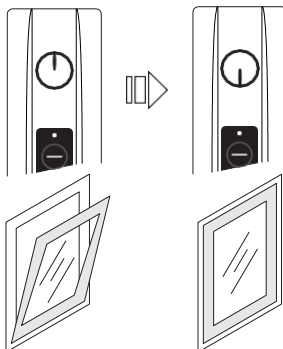
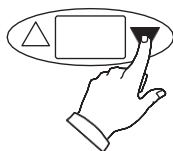
INFORMACJA:

Obsługa przyciskiem LT ma tę samą funkcjonalność, co obsługa zdalna.

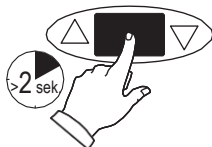
Otwieranie:



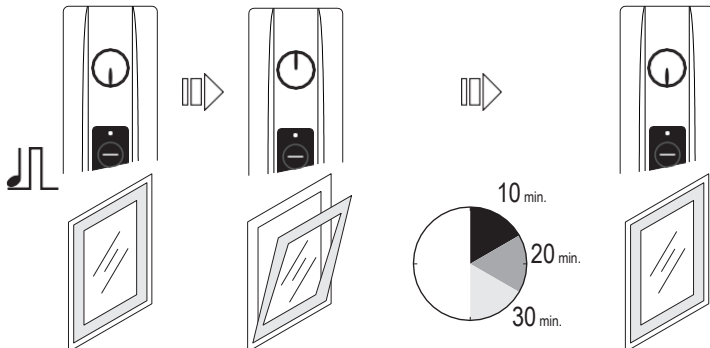
Zamykanie:



Wentylacja czasowa:

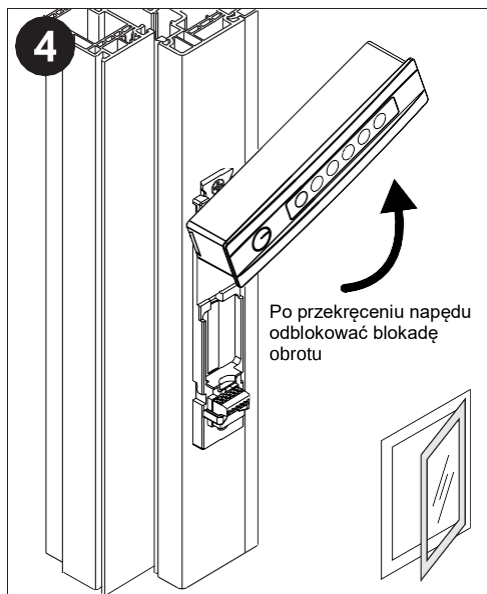
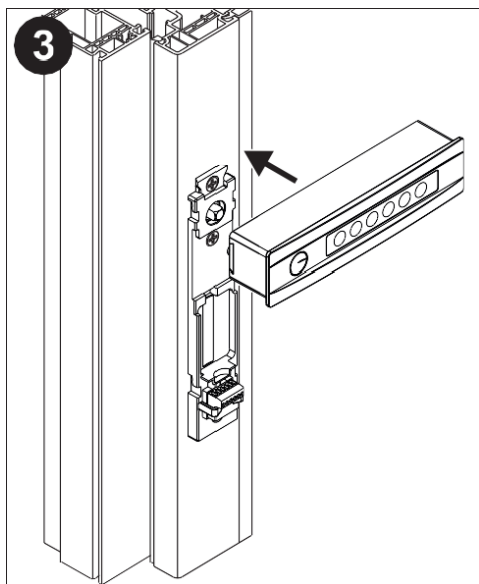
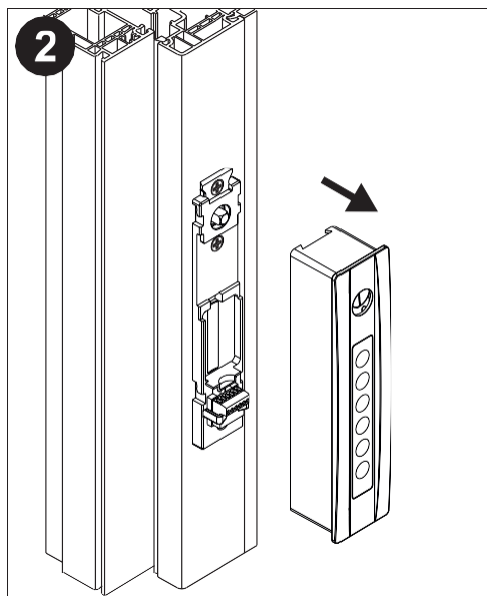
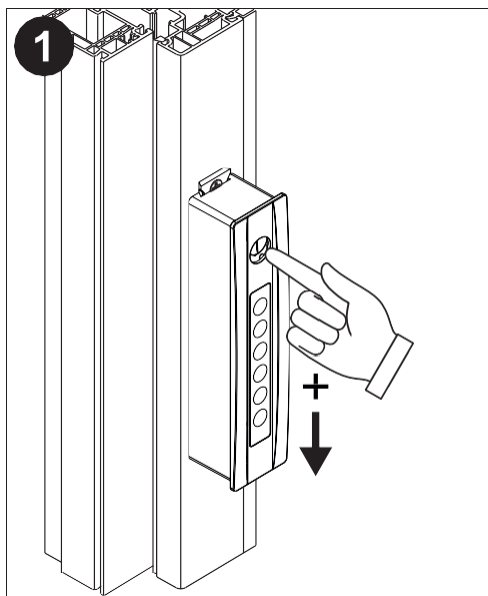


1x2 sekundy = 10 minut
2x2 sekundy = 20 minut
3x2 sekundy = 30 minut



Ręczna obsługa awaryjna

W przypadku braku zasilania możliwe jest manualne otwarcie okna. W tym celu należy wypiąć napęd BDT-Advanced, a następnie używać go jak tradycyjnej klamki (napęd do otwarcia awaryjnego wpinamy w trzpień ustawiając go w pozycji prostopadłej względem pionowego słupka skrzydła okiennego).



Dane techniczne

Typ	BDT-Advanced
Zasilanie	24 V DC $\pm$ 15%
Tętnienie	< 10%
Prąd znamionowy	1 A
Prąd w trybie czuwania	maks. 50 mA
Moment obrotowy	10 Nm
Kąt obrotu	90° lub 180°
Czas trwania	ok. 8 sekund / 180°
Zywołość	> 10.000 cykli
Czas włączenia	30% (przy czasie tolerancji 10 min.)
Obudowa	Odlew ciśnieniowy, ABS, PC
Stopień ochrony	IP 40
Zakres temp.	-5°C ... +60°C
Przylącze	Kostka przyłączeniowa

Konserwacja i czyszczenie

Prace związane z czyszczeniem i konserwacją należy wykonywać po odłączeniu napędu od zasilania. Inspekcję i konserwację należy przeprowadzać zgodnie z informacjami D+H dotyczącymi konserwacji. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne D+H. Naprawy są przeprowadzane wyłącznie przez D+H. Zanieczyszczenia należy ścierać suchą, miękką ściereczką. Nie należy stosować rozpuszczalników ani środków czystości.

Utylizacja

Urządzenia elektryczne, osprzęt, baterie i opakowania wymagają utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska. Nie należy wyrzucać urządzeń elektrycznych i baterii do pojemników na odpady domowe.

Dotyczy tylko krajów UE:

Według dyrektywy europejskiej 2012/19/UE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz jej implementacji w przepisy prawa krajowego niezbędne jest gromadzenie bezużytecznych urządzeń elektrycznych w osobnych pojemnikach i ich przekazanie odpowiednim podmiotom w celu ich utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska.



Wymiary

